

NEMAXX NTP16

DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER WITH TEMPERATURE SENSOR

DIGITALER TEMPERATURREGLER MIT FÜHLER

CONTRÔLEUR DE TEMPÉRATURE NUMÉRIQUE AVEC SONDE

REGOLATORE DI TEMPERATURA DIGITALE CON SONDA

CONTROLADOR DE TEMPERATURA DIGITAL CON SONDA

DIGITALE TEMPERATUURREGELAAR MET SONDE

ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS / ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI ORIGINAL / ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

INSTRUCCIONES DE USO ORIGINALES / ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING



EN

page
2 - 10

DE

Seite
11 - 18

FR

page
19 - 26

IT

pagina
27 - 34

ES

página
35- 42

NL

page
43- 50

Dear Customer,

For your safety and better use of the awning, please read the users' manual thoroughly before installation and operation.

Thank you.

Symbols used



Read the original operating instructions through before use. Comply with all safety instructions



DANGER! Type and source of danger! - Ignoring a danger sign may cause a danger to life and limb
CAUTION! - This danger sign warns of damage to the product, the environment or damage to property



Note: This symbol indicates information that will help you to better understand the processes.



Note: This symbol indicates that this forbidden ist.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION

- **WARNING – IT IS IMPORTANT FOR SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS**
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS**
- Read this instruction manual carefully before using the appliance. It contains important information for your safety as well operating and maintenance advice.
- Follow all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all warning notices on the appliance.
- Always comply with the all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.
- Keep this instruction manual for future use. Should this appliance be passed on to a third party, this instruction manual must be included.
- Use this appliance only for its intended use.
- No responsibility is accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
- The product may only be put into operation when it is in a perfect condition.
- Do not allow children and unauthorised persons to play with this thermostat
- Do not allow the product to be operated by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and know-ledge.
- In the case of a damaged product, send the appliance with an error description to your distributor.
- Do not open the device.
- Be careful while handling near water. Do not touch the device with wet hands. The device must not hang in the immediate vicinity of swimming pools, bathtubs or showers and operated directly from there. The appliance must be positioned so that it will not fall in bathtubs, showers, containers with liquids.
- For indoor use only. Make sure that the used socket is clean and dust free
- Disconnect from power supply to clean the device.
- Do not use cleaning solutions containing solvents.



- The device may only be loaded up to the capacity indicated.
- The result of overload can cause damage, fire or even an electrical accident.
- Never insert two or more devices in succession and only use with permanently installed sockets.
- Not suitable for use with extension cords or power strips.
- Make sure that no devices are connected, that may cause a fire if unattended.
- Ensure periodically that the device and the socket are in perfect condition.



IT IS FORBIDDEN

- Conversions, independent modifications and the use of non-approved parts are not permitted.
- **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the power supply and contact your supplier if it is damaged.

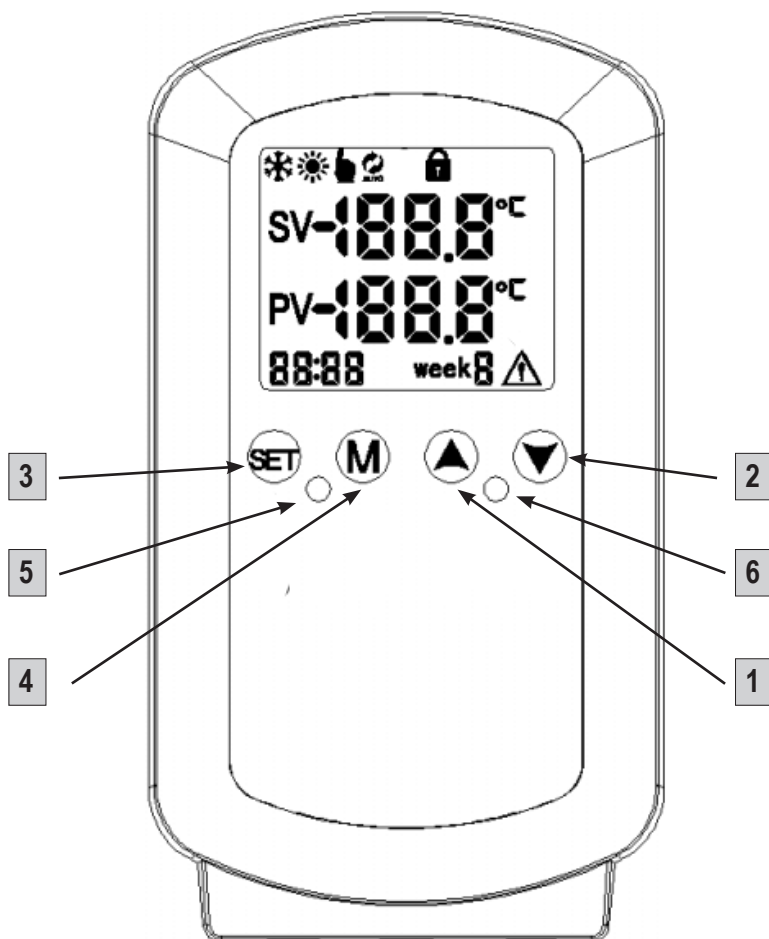
SCOPE OF DELIVERY

NTP16 Thermostat consists of 1 x temperature sensor, 2 sockets, and 1 x power cable

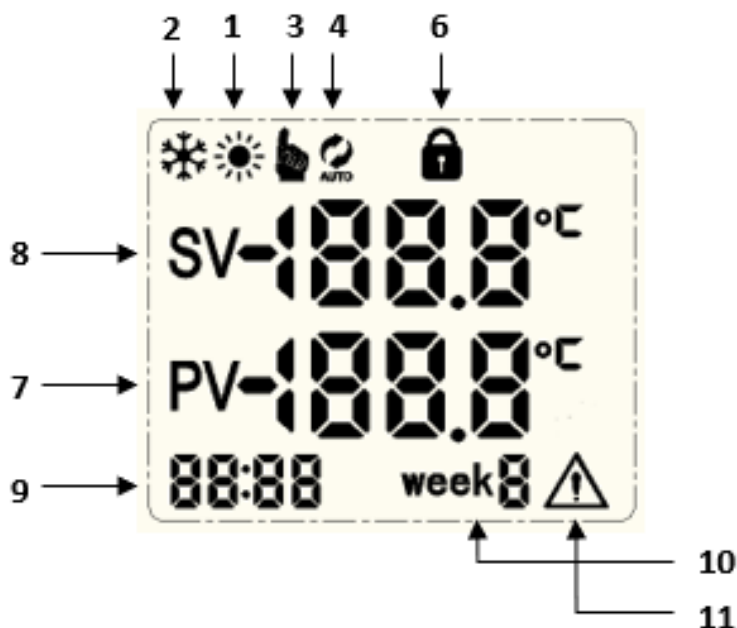
SPECIFICATIONS

Maximum output load	3000 W / 16 A
Power supply:	230V, 50Hz/60Hz
Output supply:	230V, 50Hz/60Hz
Adjustable temperature range:	-50 ~ 99 °C
Temperature accuracy:	±1°C (-50 ~ 70°C)
Display resolution:	0.5 ° C
Sensor Type:	NTC sensor
Sensor Length:	2m
Sensor water proof:	not
Dimension:	140x68x33mm
Socket:	couple, cable length: 40cm, 135x54x40mm
Plug:	cable length: 33cm, 16A, 230V, IP20

DETAILS



No.	Symbol	Description
1		Short press to increase the temperature.
2		Short press to reduce the temperature. Press 3-5 seconds to entry into child lock.
3		"Set" button, press 3 seconds to entry into advanced settings.
4		Press 3-5 seconds to entry into the programming settings. Short press to change the temporary time und weekday.
5	The indicator lamp (green)	Power on.
6	Load output indicator lamp (red)	Light on means relay output. Light off means relay closed



DISPLAY AND FUNCTION:

No.	Symbol	Description
1		Heat mode symbol
2		Cool mode symbol
3		Manual mode symbol
4		Automatic mode symbol
5		Temporary manual mode symbol: when automatic mode is active, a temporary temperature could be changed by using the button and . The symbol of manual mode and automatic mode shows on the display. The symbol of manual mode will disappear from the display until the thermostat reached to the next shift point, and the thermostat will continue running under the automatic mode.
6		Child lock symbol
7	PV	True temperature
8	SV	Setting temperature
9		Time symbol
10		Weekday symbol
11		Alarm symbol. When it alarms, the symbol is flicker.

ADVANCED SETTING

- Press the button  for around 3 seconds then it enters into the advanced setting.
- With the button  to choose the different settings.
- With the button  and  to change the value of the setting accordingly.
- Press the button  to save the setting.



NOTE:

- The setting will be interrupted if the user performs no action in 10 seconds during setup. It will be back to the main menu automatically

For example,

The thermostat can calibrate the true temperature to avoid the temperature difference. Check with the actual temperature with the thermometer. For any temperature difference you can go:

- Press the button  for around 3 seconds, then it enters into the advanced setting.
- With the button  to select A2.
- With the button  and  to change the value of the actual temperature on the thermometer.
- Press the button  to save the setting.

THE DETAILS OF ADVANCE SETTINGS,

Indicator number.	Description	Parameter value	Setting
A1	Return difference value Δt range	0.5 ~ 2.5°C	1
A2	Temperature calibration range	±9°C (from the actual temperature value)	-1
A3	Operation mode	00: cooling mode 01: heating mode	01
A4	NTC Sensor type	01: single sensor	01
A5	The maximal temperature value range setting	20 ~ 70°C	35°C
A6	The minimum temperature value range setting	1°C ~ 10°C	5°C
A7	Alarm setting	00: cancel alarm 01: display alarm only 02: alarm symbol and the buzzer alarm	02
A8	Programming mode	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A9	Mode choice	0: manually; 1: automatic mode	0
AA	Factory default setting	88: no meaning 00: resume the factory default settings	88

TEMPERATURE SETTING

- Press the button either or .
- As soon as the SV value blinks, you can revise the value by pressing the button and .
- Press the button to save the setting.



NOTE:

- The setting will be interrupted if the user performs no action in 5 seconds during setup. It will be back to the main menu automatically.

HEATING MODE SETTING:

Load output indicator lamp (red) turns on, when true temperature PV = (Setting temperature SV + Return difference value Δt), and vice versa.

For example,

- PV = (Setting temperature SV + Return difference value Δt)
SV 18°C + 1°C (default setting at A1)
PV 18°C
Load output indicator lamp (red) turns on.
- PV = (Setting temperature SV + Return difference value Δt)
SV 18°C + 1°C (default setting at A1)
PV 19°C
Load output indicator lamp (red) turns off.

COOLING MODE SETTING:

Load output indicator lamp (red) turns on, when true temperature PV = (Setting temperature SV + Return difference value Δt), and vice versa.

For example,

- PV = (Setting temperature SV + Return difference value Δt)
SV 18°C + 1°C (default setting at A1)
PV 19°C
Load output indicator lamp (red) turns on.
- PV = (Setting temperature SV + Return difference value Δt)
SV 18°C + 1°C (default setting at A1)
PV 18°C
Load output indicator lamp (red) turns off.

ALARM:

Don't put the NTC sensor close to fire or in any well-ventilated areas to avoid the alarm.
The thermostat buzzers (only when the setting at A7 is 02 in the parameter setting)

- High temperature alarm at heating mode (HI)
PV $\geq$ SV + 3°C (default setting at A1)
PV displays HI and blinks, then triggers the alarm.

- b. Low temperature alarm at cooling mode (LO)
 $PV \leq SV - 3^{\circ}$
 PV displays LO and blinks, then triggers the alarm.

Note: *the alarm will be clear only when the value of temperature has been changed.*

AUTOMATIC MODE SETTING:

- Press the button for around 3 seconds.
- With the button to select the hour, minute, and the temperature.
- With the button and to change the value.
- Press the button to save the setting.

There are 3 different time windows (6 daily sections)

5+2 (working day Mon. – Fri.) + (weekend Sat. – Sun.)

6+1 (working day Mon. – Sat.) + (weekend Sun.)

7 (working day Mon – Sun)

In the table are the default settings for the time segment. The value for weekday and weekend defaults to the same, it can be changed all the value anytime as necessary for a different time segment.

Note: *the number of the time segment will be shown up on PV bar.*

Nr.	Time	Temperature	Circumstances
1	06:00 – 07:59	20°C	Sunrise
2	08:00 – 10:59	20°C	Outside
3	11:00 – 12:59	20°C	Lunch time at home
4	13:00 – 16:59	20°C	Outside
5	17:00 – 21:59	20°C	Evening at home
6	22:00 – 05:59	20°C	Sleep

ERROR CODE AND TROUBLE SHOOTING

Error code	Reason	Solution
E1	1st NTC sensor problem	1. Check the NTC sensor if well connected 2. Change the NTC sensor
HI	1. Too high temperature 2. NTC problem	Check the NTC sensor if put the right place.
LO	1. Too low temperature 2. NTC problem	Check the NTC sensor if put the right place.

DISPOSAL



Disposing of the device

Devices with this symbol may not be disposed of in household waste. You are obliged to dispose of such devices separately.

Contact your community authorities for information regarding the correct disposal of the product.

By disposing of the unit correctly you are ensuring that it will be recycled or processed for reuse. This helps to prevent hazardous material from damaging the environment.

Disposing of the packaging.

The packaging is made of cardboard and separately labelled foil which is also recyclable.

– Take these materials to a recycling centre.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

All eFulfillment GmbH products meet the Conformité Européenne (CE) standard. The CE symbol indicates that a product complies with the applicable rules within the European Union.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY - eFulfillment GmbH declares that Nemaxx digital temperature controller with temperature sensor (Model: NTP16) is comply with Directives: 2014/30/EC, 2014/35/EC, 2011/65/EC.

The full text of the Declaration of Conformity can be found here:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>.

Sehr geehrter Kunde,

Zu Ihrer Sicherheit und zur besseren Nutzung der Markise lesen Sie bitte vor der Installation und dem Betrieb das Benutzerhandbuch sorgfältig durch.

Wir danken Ihnen.



Verwendete Symbole



Lesen Sie vor der Anwendung die Originalbetriebsanleitung durch. Befolgen Sie alle Sicherheits-hinweise



GEFAHR! Art und Quelle der Gefahr! - Das Ignorieren eines Gefahrenzeichens kann zu einer Gefahr für Leib und Leben führen.

VORSICHT! - Dieses Gefahrenzeichen warnt vor Schäden am Produkt, an der Umwelt oder vor Sachschäden.



HINWEIS: Dieses Symbol weist auf Informationen hin, die Ihnen helfen, die Prozesse besser zu verstehen.



HINWEIS: Dieses Symbol weist darauf hin, dass dies verboten ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT

- **WARNUNG - ES IST WICHTIG FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN, DIESE ANWEISUNGEN ZU BEFOLGEN**
- **DIESE ANWEISUNGEN SPEICHERN**
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen zu Ihrer Sicherheit sowie Bedienungs- und Wartungshinweise.
- Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Befolgen Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
- Befolgen Sie stets die geltenden nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung mitgeliefert werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Das Produkt darf nur in Betrieb genommen werden, wenn es sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- Lassen Sie Kinder und unbefugte Personen nicht mit diesem Thermostat spielen.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Produkt von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen bedient wird.
- Im Falle eines beschädigten Produkts senden Sie das Gerät mit einer Fehlerbeschreibung an Ihren Händler.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung in der Nähe von Wasser. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern, Badewannen oder Duschen hängen und direkt von dort aus bedient werden. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass es nicht in Badewannen, Duschen, Behälter mit Flüssigkeiten fällt.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Steckdose sauber und staubfrei ist.



- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um es zu reinigen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungslösungen.
- Das Gerät darf nur bis zur angegebenen Kapazität beladen werden.
- Das Ergebnis einer Überlastung kann zu Schäden, Feuer oder sogar zu einem elektrischen Unfall führen.
- Niemals zwei oder mehrere Geräte hintereinander einsetzen und nur mit fest installierten Steckdosen verwenden.
- Nicht geeignet zur Verwendung mit Verlängerungskabeln oder Steckdosenleisten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Geräte angeschlossen sind, die unbeaufsichtigt einen Brand verursachen können.
- Stellen Sie regelmäßig sicher, dass sich das Gerät und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden.



ES IST VERBOTTEN

- Umbauten, eigenständige Änderungen und die Verwendung nicht zugelassener Teile sind nicht gestattet.
- **Gefahr von Stromschlag!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät! Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, wenn es beschädigt ist.

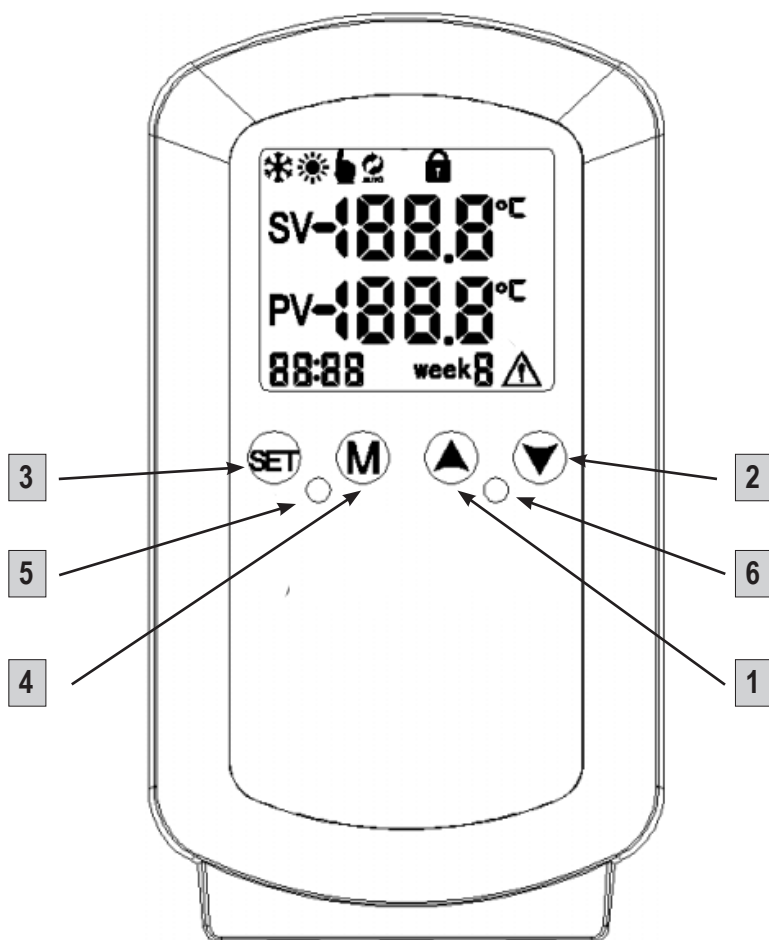
UMFANG DER LIEFERUNG

NTP16 Thermostat besteht aus 1 x Temperatursensor, 2 x Steckdosen und 1 x Anschlusskabel.

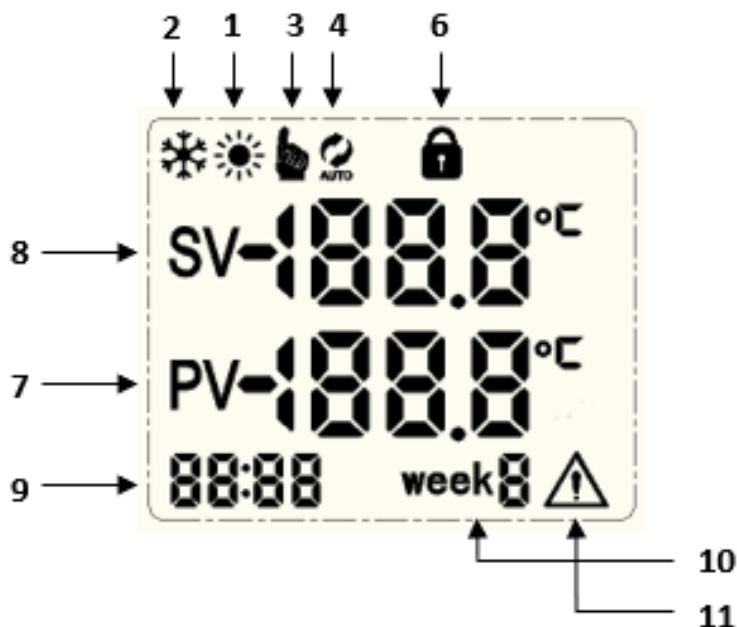
TECHNISCHE DATEN

Maximale Ausgangslast:	3000W / 16A
Stromversorgung:	230V, 50Hz/60Hz
Ausgang Versorgung:	230V, 50Hz/60Hz
Einstellbarer Temperaturbereich:	-50 ~ 99 °C
Temperaturgenauigkeit:	±1°C (-50 ~ 70°C)
Auflösung der Anzeige:	0.5 °C
Sensor-Typ:	NTC-Fühler
Sensorkabellänge:	2m
Wasserdicht:	nein
Abmessungen:	140x68x33mm
Buchse:	Paar, Kabellänge: 40cm, 135x54x40mm
Stecker:	Kabellängeänge: 33cm, 16A, 230V, IP20

DETAILS



Nr.	Symbol	Beschreibung
1	▲	Kurz drücken, um die Temperatur zu erhöhen.
2	▼	Kurzes Drücken, um die Temperatur zu senken. 3-5 Sekunden drücken, um die Kindersicherung zu aktivieren.
3	SET	Taste "Set", 3 Sekunden drücken, um in die erweiterten Einstellungen zu gelangen.
4	M	Drücken Sie 3-5 Sekunden, um die Programmierereinstellungen einzugeben. Kurz drücken, um die temporäre Zeit und den Wochentag zu ändern.
5	Die Anzeigelampe (grün)	Eingeschaltet.
6	Lastausgangs-Anzeigelampe (rot)	Licht an bedeutet Relaisausgabe. Licht aus bedeutet Relais geschlossen



ANZEIGE UND BEDIENUNG:

Nr.	Symbol	Beschreibung
1		Wärmemodus-Symbol
2		Kühlmodus-Symbol
3		Symbol für manuellen Modus
4		Symbol für automatischen Modus
5		Symbol für den temporären Handbetrieb. Wenn der Automatikbetrieb aktiv ist, kann eine temporäre Temperatur mit den Tasten und geändert werden. Das Symbol für Handbetrieb und Automatikbetrieb wird auf dem Display angezeigt. Das Symbol für den Handbetrieb verschwindet von der Anzeige, bis das Thermostat den nächsten Schalt-punkt erreicht hat, und das Thermostat läuft im Automatikbetrieb weiter.
6		Symbol für Kindersicherung
7	PV	Wahre Temperatur
8	SV	Temperatur einstellen
9	08:08	Zeit-Symbol
10	week 8	Wochentag-Symbol
11		Alarm-Symbol. Wenn Alarm auslöst wird, flackert das Symbol.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

- Drücken Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang, dann wird die erweiterte Einstellung aktiviert.
- Mit der Taste können Sie die verschiedenen Einstellungen wählen.
- Mit den Tasten und können Sie den Wert der Einstellung entsprechend ändern.
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern.



HINWEIS:

- Die Einstellung wird unterbrochen, wenn der Benutzer während der Einstellung innerhalb von 10 Sekunden keine Aktion ausführt. Sie kehrt automatisch zum Hauptmenü zurück.

Zum Beispiel,

Der Thermostat kann die wahre Temperatur kalibrieren, um die Temperaturdifferenz zu vermeiden. Überprüfen Sie die tatsächliche Temperatur mit dem Thermometer. Für jede Temperaturdifferenz können Sie

- Drücken Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang, dann wird die erweiterte Einstellung aktiviert.
- Mit der Taste wählen Sie A2
- Mit den Tasten und können Sie den Wert der tatsächlichen Temperatur auf dem Thermometer ändern.
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern.

DIE EINZELHEITEN DER ERWEITERTEN EINSTELLUNGEN

Indicator number.	Beschreibung	Parameterwert	Einstellungen
A1	Rückgabe-Differenzwert Δt -Bereich	0.5 ~ 2.5°C	1
A2	Temperatur-Kalibrierungsbereich	$\pm 9^\circ\text{C}$ (vom tatsächlichen Temperaturwert)	-1
A3	Betriebsart	00: Kühlbetrieb 01: Heizbetrieb	01
A4	NTC-Sensor-Typ	01: einzelner Sensor	01
A5	Die Einstellung des maximalen Temperaturwertebereichs	20 ~ 70°C	35°C
A6	Die Einstellung des minimalen Temperaturwertebereichs	1°C ~ 10°C	5°C
A7	Alarmeinrichtung	00: Löschen des Alarms 01: Nur Anzeige des Alarms 02: Alarmsymbol und der Summer-Alarm	02
A8	Programmier-Modus	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A9	Wahl des Modus	0: manuell; 1: Automatikbetrieb	0
AA	Werkseitige Standardeinstellung	88: keine Bedeutung 00: Wiederaufnahme der Werkseinstellungen	88

TEMPERATUR-EINSTELLUNGEN

- Drücken Sie die Taste entweder oder ,
- Sobald der SV-Wert blinkt, können Sie den Wert durch Drücken der Tasten und korrigieren,
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern.



HINWEIS:

- Die Einstellung wird unterbrochen, wenn der Benutzer während der Einrichtung innerhalb von 5 Sekunden keine Aktion ausführt. Sie kehrt automatisch zum Hauptmenü zurück.

EINSTELLUNG DES HEIZMODUS:

Die Lastausgangs-Anzeigelampe (rot) leuchtet auf, wenn die tatsächliche Temperatur PV = (Einstelltemperatur SV + Rücklaufdifferenzwert Δt), und umgekehrt.

Zum Beispiel,

- a. $PV = (\text{Einstelltemperatur SV} + \text{Rücklaufdifferenzwert } \Delta t)$
 $SV\ 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (Standardeinstellung bei A1)
 $PV\ 18^{\circ}\text{C}$
 Die Lastausgabe-Anzeigelampe (rot) leuchtet auf.

- b. $PV = (\text{Einstelltemperatur SV} + \text{Rücklaufdifferenzwert } \Delta t)$
 $SV\ 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (Standardeinstellung bei A1)
 $PV\ 19^{\circ}\text{C}$
 Die Lastausgabe-Anzeigelampe (rot) erlischt.

EINSTELLUNG DES KÜHLMODUS:

Die Lastausgangs-Anzeigelampe (rot) leuchtet auf, wenn die tatsächliche Temperatur PV = (Einstelltemperatur SV + Rücklaufdifferenzwert Δt), und umgekehrt.

Zum Beispiel,

- a. $PV = (\text{Einstelltemperatur SV} + \text{Rücklaufdifferenzwert } \Delta t)$
 $SV\ 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (Standardeinstellung bei A1)
 $PV\ 19^{\circ}\text{C}$
 Die Lastausgabe-Anzeigelampe (rot) leuchtet auf.

- b. $PV = (\text{Einstelltemperatur SV} + \text{Rücklaufdifferenzwert } \Delta t)$
 $SV\ 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (Standardeinstellung bei A1)
 $PV\ 18^{\circ}\text{C}$
 Die Lastausgabe-Anzeigelampe (rot) erlischt.

ALARM:

Stellen Sie den NTC-Sensor nicht in der Nähe von Feuer oder in gut belüfteten Räumen auf, um den Alarm zu vermeiden.

Der Thermostat summt (nur wenn die Einstellung an A7 in der Parametereinstellung 02 ist)

- a. Hochtemperaturalarm bei Heizbetrieb (HI)
 $PV \geq SV + 3^{\circ}\text{C}$
 PV zeigt HI an und blinkt und löst dann den Alarm aus.

b. Alarm bei niedriger Temperatur im Kühlmodus (LO)

PV $\leq$ SV - 3°

PV zeigt LO an, blinkt und löst dann den Alarm aus.

Hinweis: Der Alarm wird nur dann gelöscht, wenn der Temperaturwert geändert wurde.

EINSTELLUNGEN DES AUTOMATISCHEN MODUS

- Drücken Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang
- Mit der Taste wählen Sie die Stunde, Minute und die Temperatur
- Mit der Tasten und können Sie den Wert ändern
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern.

Es gibt 3 verschiedene Zeitfenster (6 Tagesabschnitte)

5+2 (Arbeitstag Mo - Fr) + (Wochenende Sa - So)

6+1 (Werktag Mo - Sa) + (Wochenende So) + (Wochenende So)

7 (Werktag Mo - So) + (Wochenende So)

In der Tabelle finden Sie die Standardeinstellungen für das Zeitsegment. Der Wert für Wochentag und Wochenende ist voreingestellt, er kann jederzeit nach Bedarf für ein anderes Zeitsegment geändert werden.

Hinweis: Die Nummer des Zeitsegments wird auf der PV-Leiste angezeigt.

Nr.	Zeit	Temperatur	Situation
1	06:00 – 07:59	20°C	Sonnenaufgang
2	08:00 – 10:59	20°C	Außerhalb
3	11:00 – 12:59	20°C	Mittagspause zu Hause
4	13:00 – 16:59	20°C	Außerhalb
5	17:00 – 21:59	20°C	Abend zu Hause
6	22:00 – 05:59	20°C	Schlafen

FEHLERCODE UND FEHLERBEHEBUNG

Fehlercode	Grund	Lösung
E1	1. NTC-Sensor-Problem	1. Prüfen Sie den NTC-Fühler, wenn er gut angeschlossen ist 2. Wechseln Sie den NTC-Fühler
HI	1. Zu hohe Temperatur 2. NTC-Problem	Überprüfen Sie den NTC-Senor, ob er an der richtigen Stelle angebracht ist.
LO	1. Zu niedrige Temperatur 2. NTC-Problem	Überprüfen Sie den NTC-Senor, ob er an der richtigen Stelle angebracht ist.

Entsorgung



Gerät entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Geräte separat zu entsorgen.

Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.

Mit der getrennten Entsorgung führen Sie das Gerät dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen.

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Folien, die recycelt werden können.

Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Alle Produkte der eFulfillment GmbH entsprechen der Conformité Européenne (CE)-Norm. Das CE-Zeichen zeigt an, dass ein Produkt den geltenden Regeln innerhalb des Europäischen Union entspricht.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Hiermit erklärt eFulfillment GmbH, dass Nemaxx digitaler Temperaturregler mit Fühler (Modell: NTP16) den Richtlinien: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der Eine vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>.

Cher client,

Pour votre sécurité et une meilleure utilisation de l'auvent, veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant l'installation et l'utilisation.

Merci

Symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi original avant de l'utiliser. Respectez toutes les consignes de sécurité



DANGER ! Type et source de danger ! - Ignorer un signe de danger peut entraîner un danger pour la vie et l'intégrité corporelle

ATTENTION ! - Ce signe de danger met en garde contre les dommages causés au produit, à l'environnement ou aux biens



Remarque : Ce symbole indique des informations qui vous aideront à mieux comprendre les processus.



Remarque : Ce symbole indique qu'il s'agit d'une information interdite..

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION

- **AVERTISSEMENT - IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS**
- **ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS**
- Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que des conseils d'utilisation et d'entretien.
- Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation ! Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales applicables en matière de sécurité, de santé et de travail.
- Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si l'appareil devait être transmis à un tiers, ce manuel d'instructions doit être inclus.
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de cette notice.
- Le produit ne peut être mis en service que lorsqu'il est en parfait état.
- Ne permettez pas aux enfants et aux personnes non autorisées de jouer avec ce thermostat
- Ne permettez pas que le produit soit utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances. Do not use cleaning solutions containing solvents.
- Dans le cas d'un produit endommagé, envoyez l'appareil avec une description de l'erreur à votre distributeur.
- N'ouvrez pas l'appareil.
- Faites attention lorsque vous le manipulez à proximité de l'eau. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées. L'appareil ne doit pas être suspendu à proximité immédiate d'une piscine, d'une baignoire ou d'une douche et doit être utilisé directement à partir de là. L'appareil doit être placé de manière à ne pas tomber dans les baignoires, les douches, les récipients contenant des liquides.



- L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Assurez-vous que la prise de courant utilisée est propre et exempte de poussière
- Débranchez l'alimentation électrique pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de solutions de nettoyage contenant des solvants.
- L'appareil ne doit être chargé que jusqu'à la capacité indiquée.
- Une surcharge peut provoquer des dommages, un incendie ou même un accident électrique.
- N'insérez jamais deux ou plusieurs appareils à la suite et utilisez uniquement des prises installées de façon permanente.
- Ne pas utiliser avec des rallonges ou des blocs multiprises.
- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est branché, qui pourrait causer un incendie s'il n'est pas surveillé.
- Assurez-vous périodiquement que l'appareil et la prise sont en parfait état.



IL EST INTERDIT

- Les conversions, les modifications indépendantes et l'utilisation de pièces non approuvées ne sont pas autorisées.
- **Danger de choc électrique !** N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé ! Débranchez l'appareil du réseau électrique et contactez votre fournisseur s'il est endommagé

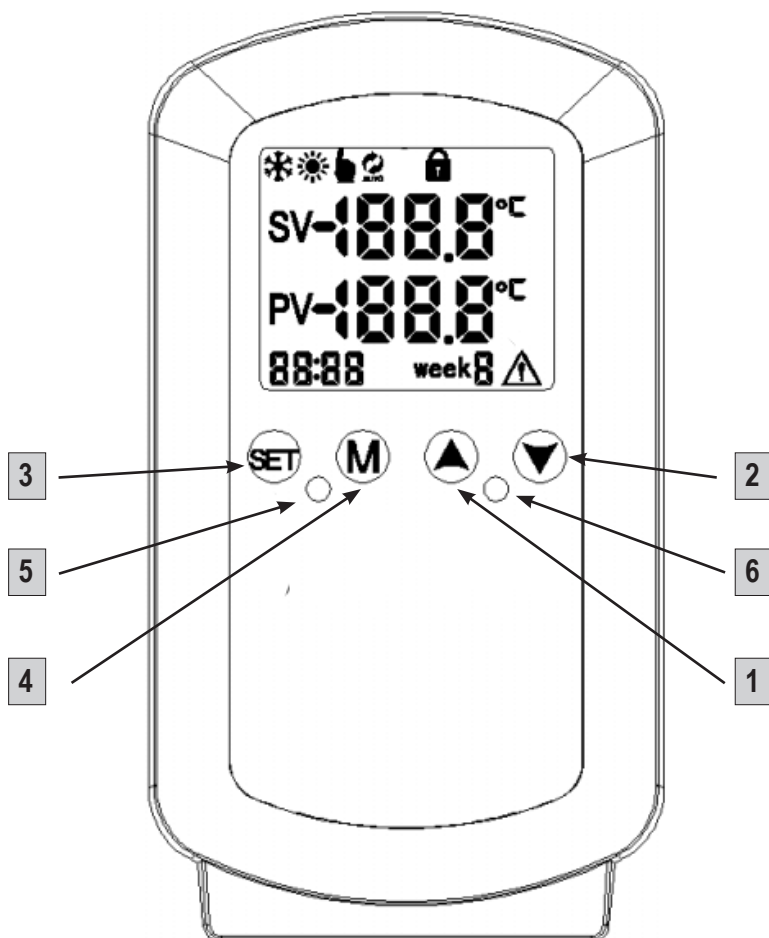
CHAMP DE LIVRAISON

Le thermostat NTP16 est composé d'un capteur de température, de deux prises et d'un câble d'alimentation

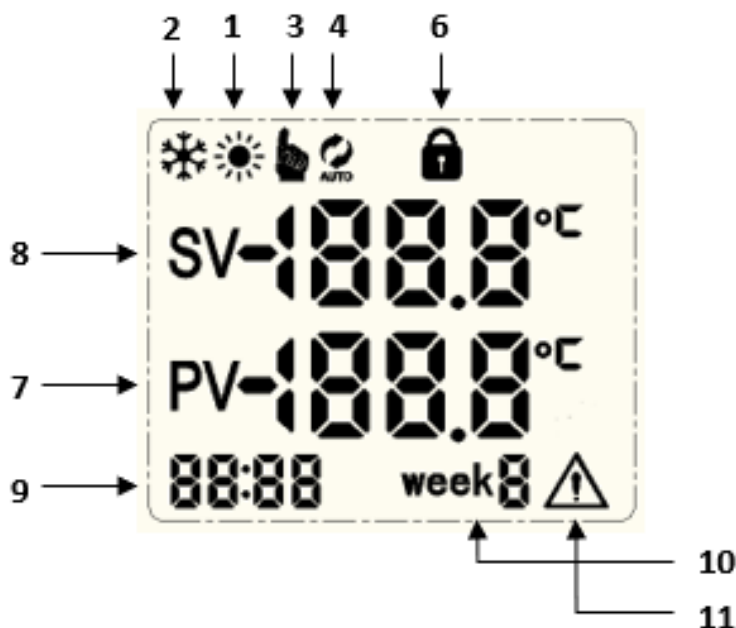
SPÉCIFICATION

Charge de sortie maximale :	3000W / 16A
Alimentation électrique :	230V, 50Hz/60Hz
Offre de sortie :	230V, 50Hz/60Hz
Plage de température réglable :	-50 ~ 99 °C
Précision de la température :	±1°C (-50 ~ 70°C)
Résolution d'affichage :	0.5 ° C
Type de capteur :	Capteur NTC
Longueur du câble du capteur :	2m
Étanchéité : non	Étanchéité : non
Dimension :	Dimension : 140x68x33mm
Socket :	couple, longueur du câble : 140cm, 135x54x40mm
Plug :	longueur du câble : 33cm, 16A, 230V, IP20

DÉTAILS



No.	Symbole	Description
1	▲	Une courte pression pour augmenter la température.
2	▼	Pression brève pour réduire la température. Appuyez 3 à 5 secondes pour entrer dans la sécurité enfant.
3	SET	Bouton "Set", appuyez 3 secondes pour entrer dans les réglages avancés.
4	M	Appuyez sur 3-5 secondes pour entrer dans les paramètres de programmation. Appuyez brièvement pour modifier l'heure temporaire et le jour de la semaine.
5	Le témoin lumineux (vert)	Mise sous tension.
6	Témoin de sortie de charge (rouge)	La lumière allumée signifie que la sortie de lecture est activée. La lumière éteinte signifie que le relais est fermé.



AFFICHAGE ET FONCTION

No.	Symbole	Description
1		Symbole du mode de chauffage
2		Symbole du mode "Cool"
3		Symbole du mode manuel
4		Symbole du mode automatique
5		Symbole du mode manuel temporaire : lorsque le mode automatique est actif, une température temporaire peut être modifiée en utilisant le bouton . Le symbole du mode manuel disparaîtra de l'écran jusqu'à ce que le thermostat atteigne le point de changement suivant, et le thermostat continuera à fonctionner en mode automatique.
6		Symbole de sécurité enfant
7	PV	Température réelle
8	SV	Réglage de la température
9	88:88	Symbole du temps
10	week 8	Symbole du jour de la semaine
11		Symbole d'alarme. Lorsqu'il s'agit d'une alarme, le symbole clignote.

RÉGLAGE AVANCÉ

- Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes puis il entre dans le réglage avancé.
- Avec le bouton pour choisir les différents réglages.
- Avec les boutons et pour modifier la valeur du réglage en conséquence.
- Appuyez sur le bouton pour enregistrer le réglage.



REMARQUERQUE :

- le réglage sera interrompu si l'utilisateur n'effectue aucune action dans les 10 secondes qui suivent la configuration. Il reviendra automatiquement au menu principal.

Par exemple,

Le thermostat peut calibrer la température réelle pour éviter la différence de température. Vérifiez la température réelle à l'aide du thermomètre. Pour toute différence de température, vous pouvez aller.

- Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes puis entrez dans le réglage avancé.
- Avec le bouton pour sélectionner A2
- Avec les boutons et pour modifier la valeur de la température réelle sur le thermomètre.
- Appuyez sur le bouton pour enregistrer le réglage.

LES DÉTAILS DES RÉGLAGES PRÉALABLES,

Numéro de l'indicateur.	Description	Valeur du paramètre	Paramètres
A1	Valeur de la différence de retour Δt	0.5 ~ 2.5°C	1
A2	Plage d'étalonnage de la température	$\pm 9^\circ\text{C}$ (à partir de la valeur réelle de la température)	-1
A3	Mode de fonctionnement	00 : mode refroidissement 01 : mode chauffage	01
A4	NTC Type de capteur	01 : capteur unique	01
A5	Le réglage de la plage des valeurs maximales de température	20 ~ 70°C	35°C
A6	Le réglage de la plage de valeurs de la température minimale	1°C ~ 10°C	5°C
A7	Réglage de l'alarme	00 : annuler l'alarme 01 : afficher l'alarme seulement 02 : symbole d'alarme et le buzzer	02
A8	Mode de programmation	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A9	Choix du mode	0 : manuel ; 1 : mode automatique	0
AA	Réglage par défaut en usine	88 : ne signifie pas 00 : reprend les paramètres par défaut de l'usine	88

RÉGLAGES DE LA TEMPÉRATURE

- Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ ,
- Dès que la valeur de la SV clignote, vous pouvez réviser la valeur en appuyant sur les boutons ▲ et ▼
- Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer le réglage.



REMARQUE :

- le réglage sera interrompu si l'utilisateur n'effectue aucune action dans les 5 secondes qui suivent la configuration. Il reviendra automatiquement au menu principal.

RÉGLAGE DU MODE DE CHAUFFAGE :

Le témoin de sortie de charge (rouge) s'allume, lorsque la température réelle PV = (température de réglage SV + valeur de l'écart de retour Δt), et vice versa.

Par exemple,

- a. $PV = (\text{température de réglage SV} + \text{valeur de l'écart de retour } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (réglage par défaut sur A1)
 $PV 18^{\circ}\text{C}$
 Le témoin de sortie de charge (rouge) s'allume.

- b. $PV = (\text{température de réglage SV} + \text{valeur de l'écart de retour } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (réglage par défaut sur A1)
 $PV 19^{\circ}\text{C}$
 Le témoin de sortie de charge (rouge) s'éteint.

RÉGLAGE DU MODE DE REFROIDISSEMENT :

Le voyant de sortie de charge (rouge) s'allume lorsque la température réelle PV = (température de réglage SV + valeur de l'écart de retour Δt), et vice versa.

Par exemple,

- a. $PV = (\text{Température de réglage SV} + \text{Valeur de la différence de retour } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (réglage par défaut sur A1)
 $PV 19^{\circ}\text{C}$
 Le témoin de sortie de charge (rouge) s'allume.

- b. $PV = (\text{Température de réglage SV} + \text{Valeur de la différence de retour } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (réglage par défaut sur A1)
 $PV 18^{\circ}\text{C}$
 Le témoin de sortie de charge (rouge) s'éteint.

ALARME :

Don't put the NTC sensor close to fire or in any well-ventilated areas to avoid the alarm.
 The thermostat buzzers (only when the setting at A7 is 02 in the parameter setting)

- a. Alarme de température élevée en mode chauffage (HI)
 $PV \geq SV + 3^{\circ}\text{C}$
 PV affiche HI et clignote, puis déclenche l'alarme.

b. Alarme de basse température en mode refroidissement (LO)

PV $\leq$ SV - 3°

PV affiche LO et clignote, puis déclenche l'alarme.

Remarque : l'alarme ne s'efface que lorsque la valeur de la température a été modifiée.

RÉGLAGES DU MODE AUTOMATIQUE

- Appuyez sur le bouton  pendant environ 3 secondes ?
- Avec la touche , sélectionnez l'heure, la minute et la température
- Avec les boutons  et  pour changer la valeur
- Appuyez sur le bouton  pour enregistrer le réglage.

Il existe 3 fenêtres horaires différentes (6 sections quotidiennes)

5+2 (jour ouvrable Lun. - Ven.) + (week-end Sam. - Dim.)

6+1 (jour ouvrable Lun. - Sam.) + (week-end Sam. - Dim.)

7 (jour ouvrable lundi - dimanche)

Dans le tableau, vous trouverez les paramètres par défaut pour le segment de temps. La valeur par défaut pour les jours de la semaine et du week-end est la même, elle peut être modifiée à tout moment si nécessaire pour une autre tranche horaire.

Remarque : le numéro de la tranche horaire s'affiche sur la barre PV.

No.	Heure	Température	Circonstances
1	06:00 – 07:59	20°C	Lever du soleil
2	08:00 – 10:59	20°C	A l'extérieur
3	11:00 – 12:59	20°C	L'heure du déjeuner à la maison
4	13:00 – 16:59	20°C	A l'extérieur
5	17:00 – 21:59	20°C	Soirée à la maison
6	22:00 – 05:59	20°C	Dormir

CODE D'ERREUR ET DÉPANNAGE

Code d'erreur	Motif	Solution
E1	1er problème de capteur NTC	1. Vérifier le capteur NTC s'il est bien connecté 2. Changer le capteur NTC
HI	1. Température trop élevée 2. Problème de NTC	Vérifiez le sensor du NTC s'il est placé au bon endroit.
LO	1. Température trop basse 2. Problème de NTC	Vérifiez le capteur NTC s'il est placé au bon endroit.

Élimination du produit



Élimination de l'appareil

Les appareils signalés par le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes obligé d'éliminer ce type d'appareils de manière séparée.

Veuillez vous renseigner auprès de votre commune afin de connaître la marche à suivre.

Pour l'élimination sélective, vous portez l'appareil au recyclage ou à toute autre forme de retraitement. Vous contribuerez ainsi à éviter que des substances nocives ne soient rejetées dans la nature.

Élimination de l'emballage.

L'emballage se compose de carton et de films qui peuvent être recyclés.

– Mettez ces matériaux au recyclage.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

Tous les produits de eFulfillment GmbH répondent à la norme Conformité Européenne (CE). Le symbole CE indique qu'un produit est conforme aux règles applicables dans l'Union Européenne.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE : Par la présente, eFulfillment GmbH déclare que Contrôleur de température numérique avec sonde Nemaxx (Modèle: NTP16) est conforme aux directives : 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible sur Internet à l'adresse :

<https://efulfillment-online.com/downloads/>.

Gentile cliente,

Per la vostra sicurezza e per un migliore utilizzo della tenda da sole, si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'installazione e del funzionamento.

Grazie.



Simboli utilizzati



Leggere le istruzioni per l'uso originali prima dell'uso. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza



PERICOLO! Tipo e fonte di pericolo! - Ignorare un segno di pericolo può causare un pericolo per la vita e l'incolumità fisica

ATTENZIONE! - Questo segnale di pericolo avverte di danni al prodotto, all'ambiente o alle cose



Nota: Questo simbolo indica informazioni che vi aiuteranno a comprendere meglio i processi.



Nota: Questo simbolo indica che questo ist.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

- **ATTENZIONE - È IMPORTANTE PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI**
- **SALVARE QUESTE ISTRUZIONI**
- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Contiene informazioni importanti per la vostra sicurezza e consigli per l'uso e la manutenzione.
- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti ad un uso improprio! Seguire tutte le avvertenze sull'apparecchio.
- Rispettare sempre tutte le norme di sicurezza, sanitarie e di lavoro vigenti a livello nazionale ed internazionale.
- Conservare questo manuale di istruzioni per un uso futuro. Se l'apparecchio dovesse essere consegnato a terzi, le presenti istruzioni per l'uso devono essere incluse.
- Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso previsto.
- Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- Il prodotto può essere messo in funzione solo quando è in perfette condizioni.
- Non permettere a bambini e persone non autorizzate di giocare con questo termostato
- Non permettere che il prodotto sia utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con una mancanza o una mancanza di esperienza e conoscenza.
- In caso di prodotto danneggiato, inviare l'apparecchio con una descrizione dell'errore al proprio distributore.
- Non aprire l'apparecchio.
- Fare attenzione durante la manipolazione in prossimità dell'acqua. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate. L'apparecchio non deve essere appeso nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno o docce e deve essere azionato direttamente da lì. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da non cadere in vasche da bagno, docce, contenitori con liquidi.
- Solo per uso interno. Assicurarsi che la presa usata sia pulita e priva di polvere



- Scollegare l'alimentazione elettrica per pulire il dispositivo.
- Non utilizzare soluzioni detergenti contenenti solventi.
- Il dispositivo può essere caricato solo fino alla capacità indicata.
- Il risultato di un sovraccarico può causare danni, incendi o anche un incidente elettrico.
- Non inserire mai due o più dispositivi in successione e utilizzare solo con prese di corrente installate in modo permanente.
- Non adatto all'uso con prolunghe o ciabatte.
- Accertarsi che non siano collegati dispositivi che potrebbero causare un incendio se incustoditi.
- Assicurarsi periodicamente che il dispositivo e la presa siano in perfette condizioni.



È VIETATO

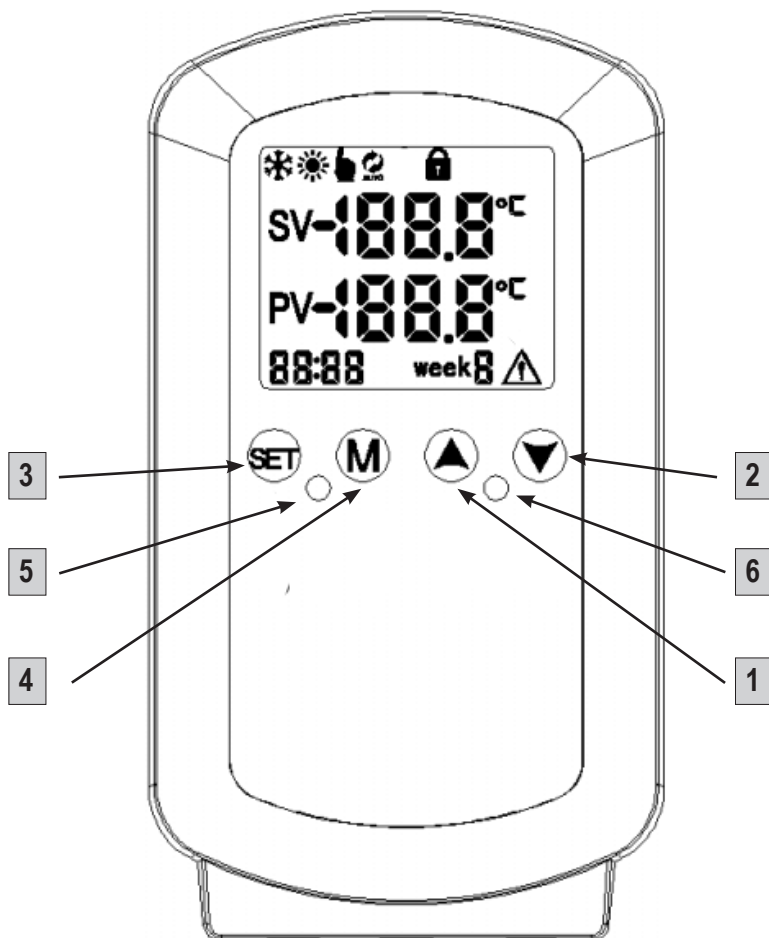
- Non sono consentite conversioni, modifiche indipendenti e l'uso di parti non approvate.
- **Pericolo di scossa elettrica!** Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato! Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il proprio fornitore in caso di danni.

AMBITO DI FORNITURA

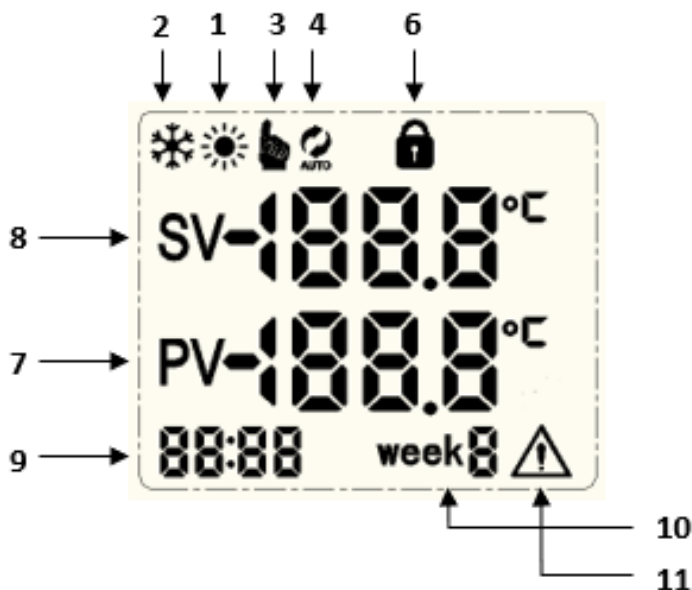
Il termostato NTP16 è composto da 1 sensore di temperatura, 2 prese e 1 cavo di alimentazione

SPECIFICHE

Carico massimo di uscita:	3000W / 16A
Alimentazione elettrica:	230V, 50Hz/60Hz
Alimentazione in uscita:	230V, 50Hz/60Hz
Campo di temperatura regolabile:	-50 ~ 99 °C
Precisione della temperatura:	±1°C (-50 ~ 70°C)
Risoluzione del display:	0.5 ° C
Tipo di sensore:	Sensore NTC
Lunghezza del cavo del sensore:	2m
A prova di acqua:	non
Dimensioni:	140x68x33mm
Presa: coppia, lunghezza cabina:	coppia, lunghezza cabina: 40cm, 135x54x40mm
Spina: lunghezza del cavo:	lunghezza del cavo: 33cm, 16A, 230V, IP20

DETTAGLI


No.	Simbolo	Descrizione
1	▲	Premere brevemente per aumentare la temperatura.
2	▼	Premere brevemente per ridurre la temperatura. Premere 3-5 secondi per entrare nel blocco bambini.
3	SET	Pulsante "Set", premere 3 secondi per entrare nelle impostazioni avanzate.
4	M	Premere 3-5 secondi per entrare nelle impostazioni di programmazione. Premere brevemente per modificare il tempo temporaneo e il giorno della settimana.
5	La spia luminosa (verde)	Accensione.
6	Spia di uscita del carico (rossa)	Luce accesa significa uscita replay. Luce spenta significa relè chiuso



DISPLAY E FUNZIONE

No.	Simbolo	Descrizione
1		Simbolo della modalità di riscaldamento
2		Simbolo del modo freddo
3		Simbolo del modo manuale
4		Simbolo di modalità automatica
5		Simbolo di modalità manuale temporanea quando la modalità automatica è attiva, una temperatura temporanea può essere cambiata utilizzando il pulsante e . Il simbolo del modo manuale e del modo automatico viene visualizzato sul display. Il simbolo del modo manuale scomparirà dal display fino a quando il termostato non raggiungerà il punto di commutazione successivo, e il termostato continuerà a funzionare in modo automatico.
6		Simbolo di blocco bambini
7	PV	Temperatura reale
8	SV	Impostazione della temperatura
9	88:88	Simbolo del tempo
10	week 8	Simbolo del giorno della settimana
11		Simbolo di allarme. Quando si attiva l'allarme, il simbolo lampeggia.

IMPOSTAZIONE AVANZATA

- Premere il tasto per circa 3 secondi e poi si entra nell'impostazione avanzata.
- Con il tasto scegliere le diverse impostazioni.
- Con il tasto e per modificare il valore dell'impostazione di conseguenza.
- Premere il tasto per salvare l'impostazione.



NOTA:

- l'impostazione verrà interrotta se l'utente non esegue alcuna azione in 10 secondi durante l'impostazione. Si tornerà automaticamente al menu principale.

Per esempio,

Il termostato può calibrare la temperatura reale per evitare la differenza di temperatura. Controllare con il termometro la temperatura effettiva. Per qualsiasi differenza di temperatura si può andare

- Premere il tasto per circa 3 secondi e poi si entra nell'impostazione avanzata.
- Con il tasto selezionare A2
- Con i tasti e modificare il valore della temperatura effettiva sul termometro.
- Premere il tasto per salvare l'impostazione

I DETTAGLI DELLE IMPOSTAZIONI AVANZATE,

Numeratore indicatore	Descrizione	Valore del parametro	Impostazione
A1	Valore di differenza di ritorno Δt gamma di t	0.5 ~ 2.5°C	1
A2	Campo di taratura della temperatura	±9°C (dal valore effettivo della temperatura)	-1
A3	Modalità di funzionamento	00: modalità di raffreddamento 01: modalità di riscaldamento	01
A4	Tipo di sensore NTC	01: sensore singolo	01
A5	L'impostazione del campo massimo del valore di temperatura	20 ~ 70°C	35°C
A6	L'impostazione del campo minimo del valore di temperatura	1°C ~ 10°C	5°C
A7	Impostazione dell'allarme	00: annullare l'allarme 01: visualizzare solo l'allarme 02: simbolo dell'allarme e l'allarme del cicalino	02
A8	Modalità di programmazione	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A9	Scelta della modalità	0: manualmente; 1: modo automatico	0
AA	Impostazione predefinita di fabbrica	88: nessun significato 00: riprendere le impostazioni di fabbrica	88

IMPOSTAZIONI DELLA TEMPERATURA

- Premere il tasto o ,
- Non appena il valore SV lampeggia, è possibile modificare il valore premendo i tasti e ,
- Premere il tasto per salvare l'impostazione.



NOTA:

- L'impostazione verrà interrotta se l'utente non esegue alcuna azione in 5 secondi durante l'impostazione. Si tornerà automaticamente al menu principale..

IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI RISCALDAMENTO:

La spia luminosa dell'uscita di carico (rossa) si accende, quando la temperatura reale PV = (Impostazione temperatura SV + Valore di differenza di ritorno Δt), e viceversa.

Per esempio,

- a. $PV = (\text{temperatura di impostazione SV} + \text{valore di differenza di ritorno } \Delta t)$

SV $18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (impostazione predefinita su A1)

PV 18°C

La spia di uscita del carico (rossa) si accende.

- b. $PV = (\text{temperatura di impostazione SV} + \text{valore di differenza di ritorno } \Delta t)$

SV $18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (impostazione predefinita su A1)

PV 19°C

La spia di uscita del carico (rossa) si spegne.

IMPOSTAZIONE DEL MODO DI RAFFREDDAMENTO:

La spia di indicazione dell'uscita di carico (rossa) si accende, quando la temperatura reale PV = (Impostazione temperatura SV + Valore di differenza di ritorno Δt), e viceversa.

Per esempio,

- a. $PV = (\text{temperatura di impostazione SV} + \text{valore di differenza di ritorno } \Delta t)$

SV $18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (impostazione predefinita su A1)

PV 19°C

La spia di uscita del carico (rossa) si accende.

- b. $PV = (\text{temperatura di impostazione SV} + \text{valore di differenza di ritorno } \Delta t)$

SV $18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (impostazione predefinita su A1)

PV 18°C

La spia di uscita del carico (rossa) si spegne.

ALLARME:

Non mettere il sensore NTC vicino al fuoco o in aree ben ventilate per evitare l'allarme.

I cicalini del termostato (solo quando l'impostazione su A7 è 02 nell'impostazione dei parametri)

- a. Allarme di alta temperatura in modalità riscaldamento (HI)

$PV \geq SV + 3^{\circ}\text{C}$

PV visualizza HI e lampeggia, quindi fa scattare l'allarme.

b. Allarme di bassa temperatura in modalità di raffreddamento (LO)

PV $\leq$ SV - 3°

PV visualizza LO e lampeggia, quindi fa scattare l'allarme.

Nota: l'allarme sarà chiaro solo quando il valore della temperatura è stato modificato.

IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ AUTOMATICA

- Premere il tasto per circa 3 secondi
- Con il tasto selezionare l'ora, i minuti e la temperatura
- Con il tasto e per modificare il valore
- Premere il tasto per salvare l'impostazione. .

Ci sono 3 diverse finestre temporali (6 sezioni giornaliere)

5+2 (giorno lavorativo lun. - ven.) + (fine settimana sab. - dom.)

6+1 (giorno lavorativo lun. - sab.) + (fine settimana dom.)

7 (giorno lavorativo lun - dom)

Nella tabella sono riportate le impostazioni predefinite per il segmento di tempo. Il valore predefinito per il giorno della settimana e il fine settimana è lo stesso, può essere modificato in qualsiasi momento per un segmento di tempo diverso.

Nota: il numero del segmento di tempo viene visualizzato sulla barra FV.

No.	Ora	Temperatura	Circostanze
1	06:00 – 07:59	20°C	Alba
2	08:00 – 10:59	20°C	Fuori
3	11:00 – 12:59	20°C	Ora di pranzo a casa
4	13:00 – 16:59	20°C	Fuori
5	17:00 – 21:59	20°C	Sera a casa
6	22:00 – 05:59	20°C	Dormire

CODICE DI ERRORE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codice di errore	Motivo	Soluzione
E1	1° problema sensore NTC	1. Controllare il sensore NTC se ben collegato 2. Cambiare il sensore NTC
HI	1. Temperatura troppo alta 2. Problema NTC	Controlla il NTC sensor se ha messo il posto giusto.
LO	1. Temperatura troppo bassa 2. Problema NTC	Controllare il NTC sensor se messo al posto giusto.

Smaltimento



Smaltimento dell'apparecchio

Gli apparecchi contrassegnati con il sim-bolo riportato qui a fianco non vanno smaltiti tra i rifiuti domestici. Gli utenti sono obbligati a smaltire separatamente tali macchine.

Si raccomanda di informarsi presso il proprio comune sulle possibilità di smaltimento adeguato. Con la raccolta differenziata, gli apparecchi vecchi vengono inviati al riciclaggio o ad altre forme di recupero. In tal modo si dà una mano per evitare che eventuali sostanze inquinanti contaminino l'ambiente.

Smaltimento dell'imballaggio.

L'imballaggio è composto da cartone e pellicole adeguatamente contrassegnate per essere riciclate.

– Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ DELL'UE

Tutti i prodotti eFulfillment GmbH sono conformi allo standard Conformité Européenne (CE). Il simbolo CE indica che un prodotto è conforme alle norme applicabili nell'Unione europea.

DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ DELL'UE: Fulfillment GmbH dichiara che il termoregolatore digitale Nemaxx con sensore di temperatura (modello: NTP16) è conforme alle direttive: 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2011/65/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet all'indirizzo:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>.

Estimado cliente,

Para su seguridad y para un mejor uso del toldo, lea detenidamente el manual del usuario antes de la instalación y el funcionamiento.

Gracias.

Símbolos utilizados



Lea todo el manual de instrucciones original antes de utilizarlo. Cumpla con todas las instrucciones de seguridad



¡PELIGRO! Tipo y fuente de peligro! - Ignorar una señal de peligro puede causar un peligro para la vida y la integridad física

¡PRECAUCIÓN! - Esta señal de peligro advierte de los daños al producto, al medio ambiente o a la propiedad



Nota: Este símbolo indica información que le ayudará a comprender mejor los procesos.



Nota: Este símbolo indica que esta prohibido.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

- **ADVERTENCIA - ES IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES**
- **GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES**
- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Contiene información importante para su seguridad, así como consejos de funcionamiento y mantenimiento.
- Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños por un uso inadecuado! Siga todos los avisos de advertencia del aparato.
- Cumpla siempre con todas las normas de seguridad, salud y trabajo nacionales e internacionales aplicables.
- Conserve este manual de instrucciones para un uso futuro. En caso de que el aparato se entregue a terceros, se deberá incluir este manual de instrucciones.
- Utilice este aparato sólo para el uso previsto.
- No se asume ninguna responsabilidad por los daños que resulten de un uso inadecuado o del incumplimiento de estas instrucciones.
- El producto sólo puede ponerse en funcionamiento cuando se encuentre en perfecto estado.
- No permita que los niños y las personas no autorizadas jueguen con este termostato
- No permita que el producto sea utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos.
- En caso de que el producto esté dañado, envíe el aparato con una descripción de error a su distribuidor.
- No abra el aparato.
- Tenga cuidado al manipularlo cerca del agua. No toque el aparato con las manos húmedas. El aparato no debe colgarse en las inmediaciones de piscinas, bañeras o duchas y se debe manejar directamente desde allí. El aparato debe colocarse de forma que no caiga en bañeras, duchas o recipientes con líquidos.
- Sólo para uso en interiores. Asegúrese de que el enchufe utilizado esté limpio y sin polvo



- Desconéctese de la fuente de alimentación para limpiar el dispositivo.
- No utilice soluciones de limpieza que contengan disolventes.
- El aparato sólo puede cargarse hasta la capacidad indicada.
- El resultado de la sobrecarga puede causar daños, incendios o incluso un accidente eléctrico.
- No introduzca nunca dos o más dispositivos sucesivamente y utilice únicamente con tomas de corriente instaladas de forma permanente.
- No es adecuado para el uso con cables de extensión o regletas de enchufes.
- Asegúrese de que no haya ningún aparato conectado, ya que si no se vigila puede provocar un incendio.
- Asegúrese periódicamente de que el aparato y la toma de corriente estén en perfecto estado.



ESTÁ PROHIBIDO

- No se permiten las conversiones, las modificaciones independientes y el uso de piezas no aprobadas.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- No utilice nunca un aparato dañado! Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su proveedor si está dañado.

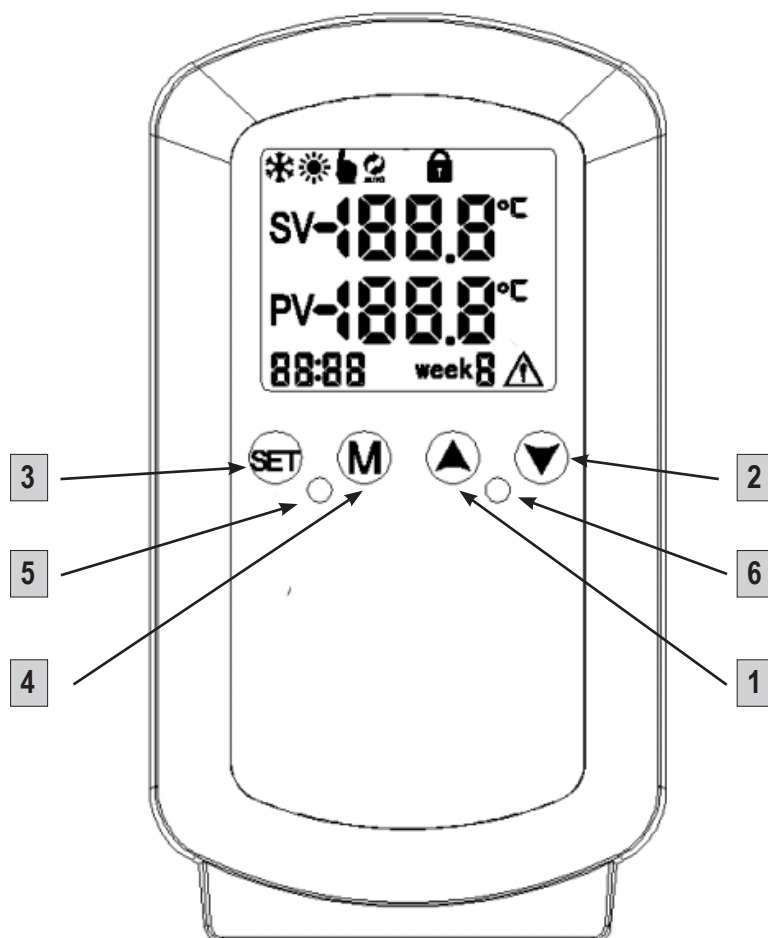
ALCANCE DE LA ENTREGA

El termostato NTP16 consiste en 1 x sensor de temperatura, 2 enchufes y 1 x cable de alimentación

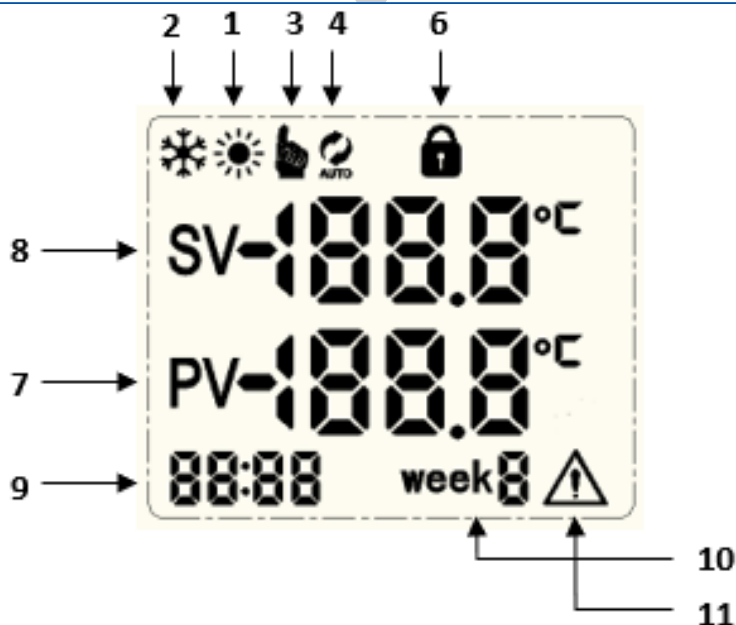
ESPECIFICACIONES

Carga de salida máxima:	3000 W / 16 A
Suministro de energía:	230V, 50Hz/60Hz
Suministro de salida:	230V, 50Hz/60Hz
Rango de temperatura ajustable:	-50 ~ 99 °C
Exactitud de la temperatura:	±1°C (-50 ~ 70°C)
Resolución de la pantalla:	0.5 ° C
Tipo de sensor:	NTC sensor
Longitud del cable del sensor:	2m
A prueba de agua: no	not
Dimensión:	140x68x33mm
Socket:	pareja, longitud del cable: 40cm, 135x54x40mm
Enchufe:	longitud del cable: 33cm, 16A, 230V, IP20

DETALLES



No.	Símbolos	Descripción
1	▲	Presiona brevemente para aumentar la temperatura.
2	▼	Presione brevemente para reducir la temperatura. Pulse 3-5 segundos para entrar en el seguro para niños.
3	SET	Botón "Set", presione 3 segundos para entrar en los ajustes avanzados.
4	M	Pulse 3-5 segundos para entrar en los ajustes de programación. Pulsación corta para cambiar la hora temporal y el día de la semana.
5	La luz indicadora (verde)	Encendido.
6	Indicador luminoso de salida de carga (rojo)	Luz encendida significa salida de repetición. Luz apagada significa relé cerrado



PANTALLA Y FUNCIÓN

No.	Símbolo	Descripción
1		Símbolo de modo de calor
2		Símbolo de modo frío
3		Símbolo de modo manual
4		Símbolo de modo automático
5		Símbolo de modo manual temporal - cuando el modo automático está activo, se puede cambiar una temperatura temporal con ▼ el ▲ botón y . En la pantalla aparece el símbolo de los modos manual y automático. El símbolo del modo manual desaparecerá de la pantalla hasta que el termostato alcance el siguiente punto de cambio, y el termostato seguirá funcionando en el modo automático.
6		Símbolo de bloqueo de niños
7	PV	La verdadera temperatura
8	SV	Temperatura de ajuste
9	88:88	Símbolo de tiempo
10	week 8	Símbolo del día de la semana
11		Símbolo de alarma. Cuando da la alarma, el símbolo parpadea.

CONFIGURACIÓN AVANZADA

- Presiona el botón durante unos 3 segundos y luego entra en la configuración avanzada.
- Con el botón para elegir los diferentes ajustes.
- Con los botones y para cambiar el valor del ajuste en consecuencia.
- Presione el botón para guardar el ajuste.

NOTA:



- el ajuste se interrumpirá si el usuario no realiza ninguna acción en 10 segundos durante la configuración. Volverá automáticamente al menú principal.

Por ejemplo,

El termostato puede calibrar la verdadera temperatura para evitar la diferencia de temperatura. Comprueba la temperatura real con el termómetro. Para cualquier diferencia de temperatura puedes ir

- Presiona el botón durante unos 3 segundos y luego entra en la configuración avanzada.
- Con el botón para seleccionar A2
- Con los botones y para cambiar el valor de la temperatura real en el termómetro.
- Presione el botón para guardar el ajuste.

LOS DETALLES DE LOS AJUSTES DE AVANCE,

Indicador numérico	Descripción	Parameter value	Valor del parámetro
A1	Valor de la diferencia de retorno Δt rango	0.5 ~ 2.5°C	1
A2	Rango de calibración de la temperatura	$\pm 9^\circ\text{C}$ (del valor de la temperatura actual)	-1
A3	Modo de operación	00: modo de refrigeración 01: modo de calefacción	01
A4	NTC Tipo de sensor	01: un solo sensor	01
A5	El ajuste de la gama de valores de temperatura máxima	20 ~ 70°C	35°C
A6	El ajuste de la gama de valores de temperatura mínima	1°C ~ 10°C	5°C
A7	Ajuste de la alarma	00: cancelar la alarma 01: mostrar sólo la alarma 02: símbolo de la alarma y la alarma del timbre	02
A8	Modo de programación	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A9	Elección de modo	0: manual; 1: modo automático	0
AA	Ajuste de fábrica por defecto	88: sin significado 00: reanudar los ajustes de fábrica por defecto	88

AJUSTES DE TEMPERATURA

- Presiona el botón o ,
- Tan pronto como el valor SV parpadee, puede revisar el valor pulsando el botón y ,
- Presione el botón para guardar el ajuste.



NOTA:

- el ajuste se interrumpirá si el usuario no realiza ninguna acción en 5 segundos durante la configuración. Volverá automáticamente al menú principal.

AJUSTE DEL MODO DE CALEFACCIÓN:

La lámpara indicadora de la salida de carga (roja) se enciende cuando la temperatura real PV = (Ajuste de la temperatura SV + Valor de la diferencia de retorno Δt), y viceversa.

Por ejemplo,

- a. $PV = (\text{Temperatura de ajuste SV} + \text{Valor de la diferencia de retorno } \Delta t)$

SV 18°C + 1°C (Ajuste predeterminado en A1)

PV 18°C

Se enciende la luz indicadora de salida de carga (roja).

- b. $PV = (\text{Temperatura de ajuste SV} + \text{Valor de la diferencia de retorno } \Delta t)$

SV 18°C + 1°C (Ajuste predeterminado en A1)

PV 19°C

La luz indicadora de salida de carga (roja) se apaga.

AJUSTE DEL MODO DE REFRIGERACIÓN:

La lámpara indicadora de la salida de carga (roja) se enciende cuando la temperatura real PV = (Ajuste de la temperatura SV + Valor de la diferencia de retorno Δt), y viceversa.

Por ejemplo,

- a. $PV = (\text{Temperatura de ajuste SV} + \text{Valor de la diferencia de retorno } \Delta t)$

SV 18°C + 1°C (Ajuste predeterminado en A1)

PV 19°C

Se enciende la luz indicadora de salida de carga (roja).

- b. $PV = (\text{Temperatura de ajuste SV} + \text{Valor de la diferencia de retorno } \Delta t)$

SV 18°C + 1°C (Ajuste predeterminado en A1)

PV 18°C

La luz indicadora de salida de carga (roja) se apaga.

ALARMA:

No pongas el sensor NTC cerca del fuego o en cualquier área bien ventilada para evitar la alarma.

Los zumbadores del termostato (sólo cuando el ajuste en A7 es 02 en la configuración de parámetros)

- a. Alarma de alta temperatura en el modo de calefacción (HI)

$PV \geq SV + 3^{\circ}\text{C}$

PV Alarma de alta temperatura en el modo de calefacción (HI).

b. Alarma de baja temperatura en el modo de refrigeración (LO)

$PV \leq SV - 3^{\circ}$

PV muestra LO y parpadea, luego activa la alarma.

Nota: la alarma sólo se borrará cuando se haya cambiado el valor de la temperatura.

AJUSTES DEL MODO AUTOMÁTICO

- Presiona el botón durante unos 3 segundos?
- Con el botón para seleccionar la hora, los minutos y la temperatura
- Con los botones y para cambiar el valor
- Presione el botón para guardar el ajuste.

Hay 3 ventanas de tiempo diferentes (6 secciones diarias)

5+2 (día laborable Lun-Vie.) + (fin de semana Sáb-Dom.)

6+1 (jornada laboral de lunes a sábado) + (fin de semana, domingo)

7 (jornada laboral de lunes a domingo)

En la tabla se encuentran los ajustes predeterminados para el segmento de tiempo. El valor para el día de la semana y el fin de semana es el mismo, se puede cambiar todo el valor en cualquier momento según sea necesario para un segmento de tiempo diferente.

Nota: el número del segmento de tiempo se mostrará en la barra de PV.

No.	Hora	Temperatura	Circunstancias
1	06:00 – 07:59	20°C	Amanecer
2	08:00 – 10:59	20°C	Fuera de
3	11:00 – 12:59	20°C	La hora del almuerzo en casa
4	13:00 – 16:59	20°C	Fuera de
5	17:00 – 21:59	20°C	Noche en casa
6	22:00 – 05:59	20°C	Dormir

CÓDIGO DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código de error	Razón	Solución
E1	1er problema del sensor NTC	1. Compruebe el sensor NTC si está bien conectado 2. Cambie el sensor NTC
HI	1. Temperatura demasiado alta 2. Problema de NTC	Revisa el sensor de la NTC si está en el lugar correcto.
LO	1. Temperatura demasiado baja 2. Problema de NTC	Revisa el sensor NTC si está en el lugar correcto.

Eliminación



Deshacerse del dispositivo

Los dispositivos con este símbolo no pueden ser desechados en la basura doméstica. Está obligado a deshacerse de tales dispositivos por separado.

Póngase en contacto con las autoridades de su comunidad para obtener información sobre la correcta eliminación del producto.

Al desechar el aparato correctamente, se asegura de que será reciclado o procesado para su reutilización. Esto ayuda a evitar que los materiales peligrosos dañen el medio ambiente.

Eliminación del embalaje.

El embalaje está hecho de cartón y papel de aluminio etiquetado por separado que también es reciclable.

- Lleva estos materiales a un centro de reciclaje.

DECLARACIÓN SIMPLIFICADA DE CONFORMIDAD DE LA UE

Todos los productos de eFulfillment GmbH cumplen con la norma Conformité Européenne (CE).

El símbolo CE indica que un producto cumple con las normas aplicables dentro de la Unión Europea.

DECLARACIÓN SIMPLIFICADA DE CONFORMIDAD DE LA UE: Por la presente eFulfillment GmbH declara que el controlador de temperatura digital con sonda (Modelo: NTP16) es cumplir con las directivas: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE.

Texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>.

Beste klant,

Voor uw veiligheid en een beter gebruik van de zonneluifel dient u de gebruikershandleiding grondig door te lezen voordat u de zonneluifel installeert en in gebruik neemt.

Dank u wel.



Gebruikte symbolen



Lees voor gebruik de originele gebruiksaanwijzing door. Neem alle veiligheidsvoorschriften in acht



GEVAAR! Type en bron van gevaar! - Het negeren van een gevaarsteken kan een gevaar voor het leven en de ledematen veroorzaken.

LET OP! - Dit gevaarsteken waarschuwt voor schade aan het product, het milieu of schade aan eigendommen.



Opmerking: Dit symbool geeft informatie aan die u helpt de processen beter te begrijpen.



Opmerking: Dit symbool geeft aan dat dit verboden is..

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUMENTEN



LET OP

- **WAARSCHUWING - HET IS BELANGRIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN PERSONEN OM DEZE INSTRUCTIES OP TE VOLGEN**
- **SLA DEZE INSTRUCTIES OP**
- Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Ze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en het onderhoud van het toestel.
- Volg alle veiligheidsinstructies op om schade door oneigenlijk gebruik te voorkomen! Volg alle waarschuwingen op het apparaat.
- Neem altijd de geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, moet deze gebruiksaanwijzing worden meegeleverd.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet naleven van deze handleiding wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
- Het product mag alleen in gebruik worden genomen als het zich in perfecte staat bevindt.
- Laat kinderen en onbevoegden niet met deze thermostaat spelen.
- Sta niet toe dat het product wordt bediend door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis.
- In het geval van een beschadigd product, stuur het toestel met een foutbeschrijving naar uw verdeeler.
- Open het apparaat niet.
- Wees voorzichtig bij het hanteren in de buurt van water. Raak het apparaat niet aan met natte handen. Het apparaat mag niet in de directe omgeving van zwembaden, badkuipen of douches hangen en moet direct van daaruit worden bediend. Het apparaat moet zo worden geplaatst dat het niet in badkuipen, douches of containers met vloeistoffen valt.
- Alleen voor gebruik binnenshuis. Zorg ervoor dat het gebruikte stopcontact schoon en stofvrij is.



- Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer om het te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsoplossingen die oplosmiddelen bevatten.
- Het apparaat mag slechts tot de aangegeven capaciteit worden geladen.
- Het resultaat van overbelasting kan schade, brand of zelfs een elektrisch ongeval veroorzaken.
- Steek nooit twee of meer apparaten achter elkaar in het apparaat en gebruik het alleen met vast geïnstalleerde stopcontacten.
- Niet geschikt voor gebruik met verlengsnoeren of stekkerdozen.
- Zorg ervoor dat er geen apparaten zijn aangesloten, die bij onbeheerd gebruik brand kunnen veroorzaken.
- Zorg er regelmatig voor dat het apparaat en het stopcontact in perfecte staat zijn.



HET IS VERBODEN

- Conversies, onafhankelijke aanpassingen en het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen zijn niet toegestaan.
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Probeer het apparaat niet zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat! Koppel het apparaat los van het stroomnet en neem contact op met uw leverancier als het beschadigd is.

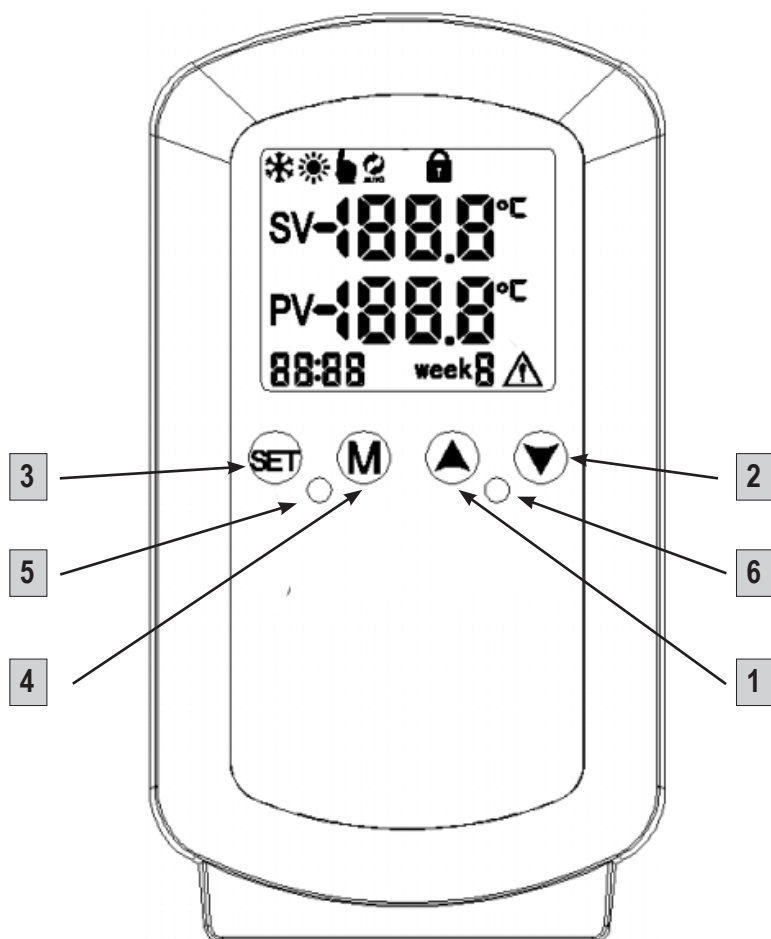
LEVERINGSOMVANG

NTP16 Thermostaat bestaat uit 1 x temperatuursensor, 2 stopcontacten en 1 x voedingskabel

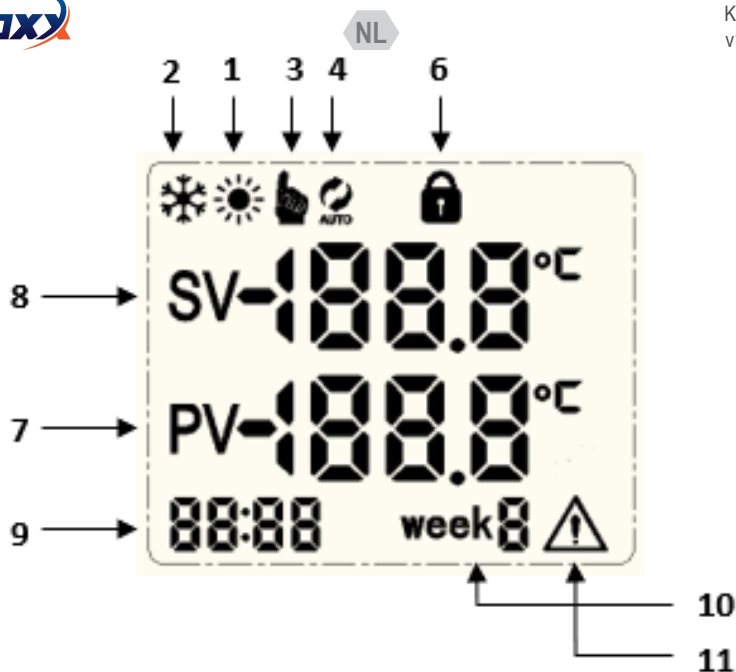
SPECIFICATIE

Maximale uitgangsbelaasting:	3000 W / 16 A
Stroomvoorziening:	230V, 50Hz/60Hz
Uitgangstoevoer:	230V, 50Hz/60Hz
Instelbaar temperatuurbereik:	-50 ~ 99 °C
Nauwkeurigheid van de temperatuur:	±1°C (-50 ~ 70°C)
Weergavestructuur:	0.5 ° C
Sensortype:	NTC sensor
Lengte sensorkabel:	2m
Waterdicht: niet	niet
Afmeting: 140x68x33mm	140x68x33mm
Stopcontact:	paar, kabellengte: : 40cm, 135x54x40mm
Stekker:	kabellengte:: 33cm, 16A, 230V, IP20

DETAILS



Nr.	Symbol	Beschrijving
1	▲	Korte druk op de knop om de temperatuur te verhogen.
2	▼	Kort indrukken om de temperatuur te verlagen. Druk op 3-5 seconden om in het kinderslot te gaan.
3	SET	Druk 3 seconden op de knop "Set" om de geavanceerde instellingen in te voeren.
4	M	Druk op 3-5 seconden om de programmeerinstellingen te openen. Druk kort op om de tijdelijke tijd en de weekdag te wijzigen.
5	De indicatielamp (groen)	Inschakelen.
6	Lampje voor laadvermogen (rood)	Lampje aan betekent dat het apparaat opnieuw wordt afgespeeld. Licht uit betekent dat het relais gesloten is.



WEERGAVE EN FUNCTIE

Nr.	Symbool	Beschrijving
1		Warmtemodus-symbool
2		Symbool voor koele modus
3		Symbool voor handmatige modus
4		Symbool voor automatische modus
5		Tijdelijk symbool voor handmatige modus: wanneer de automatische modus actief is, kan een tijdelijke temperatuur worden gewijzigd met behulp van de knop  en  . Het symbool van de handmatige modus en de automatische modus verschijnt op het display. Het symbool voor de handmatige modus  verdwijnt van het display totdat de thermostaat het volgende schakelpunt heeft bereikt en de thermostaat onder de automatische modus blijft draaien.
6		Kindervergrendelingssymbool
7	PV	Ware temperatuur
8	SV	Instelbare temperatuur
9		Tijdsymbool
10		Weekdag-symbool
11		Alarm symbool. Als het alarm afgaat, flinkt het symbool.

GEAVANCEERDE INSTELLING

- Druk op de knop voor ongeveer 3 seconden, waarna deze in de geavanceerde instelling wordt ingevoerd.
- Met de knop kiest u de verschillende instellingen.
- Met de knoppen en kunt u de waarde van de instelling overeenkomstig wijzigen.
- Druk op de knop om de instelling op te slaan.



LET OP:

- de instelling wordt onderbroken als de gebruiker tijdens de instelling in 10 seconden geen actie uitvoert. Het zal automatisch terugkeren naar het hoofdmenu.

Bijvoorbeeld,

De thermostaat kan de werkelijke temperatuur kalibreren om het temperatuurverschil te voorkomen. Controleer met de thermometer de werkelijke temperatuur. Voor elk temperatuurverschil kunt u gaan

- Druk op de knop voor ongeveer 3 seconden en voer de geavanceerde instelling in.
- Met de knop selecteert u A2
- Met de knop en om de waarde van de werkelijke temperatuur op de thermometer te wijzigen.
- Druk op de knop om de instelling op te slaan.

DE DETAILS VAN DE VOORINSTELLINGEN,

Indicator-nummer	Beschrijving	Parameterwaarde	Standaardinstelling
A1	Rendementsverschil waarde ?t bereik	0.5 ~ 2.5°C	1
A2	Temperatuurkalibratietraject	±9°C (van de werkelijke temperatuurwaarde)	-1
A3	Bedieningswijze	00: koelmodus 01: verwarmingsmodus	01
A4	Type NTC-sensor	01: enkele sensor	01
A5	De instelling van het maximale temperatuurwaardebereik	20 ~ 70°C	35°C
A6	De instelling van het minimum temperatuurwaardebereik	1°C ~ 10°C	5°C
A7	Alarminstelling	00: alarm annuleren 01: alleen alarm weergeven 02: alarmsymbool en het zoemeralarm	02
A8	Programmeermodus	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A9	Mode keuze	0: handmatig; 1: automatische modus	0
AA	Standaard fabrieksinstelling	88: geen betekenis 00: de fabrieksinstellingen hervatten	88

TEMPERATUURINSTELLINGEN

- Druk op de knop of ,
- Zodra de SV-waarde knippert, kunt u de waarde aanpassen door op de knoppen en te drukken,
- Druk op de knop om de instelling op te slaan.



LET OP:

- de instelling wordt onderbroken als de gebruiker tijdens het instellen in 5 seconden geen actie uitvoert. Het zal automatisch terugkeren naar het hoofdmenu.

INSTELLING VERWARMINGSMODUS:

Lampje voor laadvermogen (rood) gaat branden, wanneer de werkelijke temperatuur $PV = (\text{Instelling temperatuur SV} + \text{Return difference value } \Delta t)$, and vice versa.

Bijvoorbeeld,

- $PV = (\text{Instelling temperatuur SV} + \text{Return difference value } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (standaardinstelling op A1)
 $PV 18^{\circ}\text{C}$
 Lampje voor laadvermogen (rood) gaat branden.
- $PV = (\text{Instelling temperatuur SV} + \text{Return difference value } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (standaardinstelling op A1)
 $PV 19^{\circ}\text{C}$
 Lampje voor laadvermogen (rood) gaat uit.

INSTELLING VAN DE KOELMODUS:

Lampje voor laadvermogen (rood) gaat branden, wanneer de werkelijke temperatuur $PV = (\text{Instelling temperatuur SV} + \text{Return difference value } \Delta t)$, en vice versa.

Bijvoorbeeld,

- $PV = (\text{Instelling temperatuur SV} + \text{Return difference value } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (standaardinstelling op A1)
 $PV 19^{\circ}\text{C}$
 Lampje voor laadvermogen (rood) gaat branden.
- $PV = (\text{Instelling temperatuur SV} + \text{Return difference value } \Delta t)$
 $SV 18^{\circ}\text{C} + 1^{\circ}\text{C}$ (standaardinstelling op A1)
 $PV 18^{\circ}\text{C}$
 Lampje voor laadvermogen (rood) gaat uit.

ALARM:

Zet de NTC-sensor niet in de buurt van vuur of in een goed geventileerde ruimte om het alarm te vermijden. De thermostaatzoemers (alleen wanneer de instelling op A7 02 in de parameterinstelling staat)

- Alarm bij hoge temperatuur in de verwarmingsmodus (HI)
 $PV \geq SV + 3^{\circ}\text{C}$
 PV toont HI en knippert, en activeert dan het alarm.

b. Lage temperatuur alarm bij koeling (LO)

 $PV \leq SV - 3^{\circ}$

PV toont LO en knippert, en activeert dan het alarm.

Opmerking: het alarm wordt alleen opgeheven als de temperatuurwaarde is gewijzigd.
INSTELLINGEN VAN DE AUTOMATISCHE MODUS:

- Druk op de knop voor ongeveer 3 seconden
- Met de knop kunt u het uur, de minuut en de temperatuur selecteren.
- Met de knop en om de waarde te wijzigen
- Druk op de knop om de instelling op te slaan.

Er zijn 3 verschillende tijdsvensers (6 dagdelen)

5+2 (werkdag ma. - vr.) + (weekend za. - zon.)

6+1 (werkdag ma. - za.) + (weekend zon.)

7 (werkdag Ma. - Zonne.)

In de tabel staan de standaardinstellingen voor het tijdsegment. De waarde voor de weekdag en het weekend standaard op hetzelfde, het kan worden gewijzigd alle de waarde op elk moment als nodig is voor een ander tijdsegment.

Opmerking: het nummer van het tijdsegment wordt op de PV-balk weergegeven.

Nr.	Tijd	Temperatuur	Omstandigheden
1	06:00 – 07:59	20°C	Zonsopgang
2	08:00 – 10:59	20°C	Buiten
3	11:00 – 12:59	20°C	Lunchtijd thuis
4	13:00 – 16:59	20°C	Buiten
5	17:00 – 21:59	20°C	Avond in huis
6	22:00 – 05:59	20°C	Slapen

FOUTCODE EN PROBLEEMOPLOSSING

Foutcode	Reden:	Oplossing
E1	1e NTC-sensor probleem	1. Controleer de NTC-sensor als deze goed is aangesloten 2. Vervang de NTC-sensor.
HI	1. Te hoge temperatuur 2. NTC-probleem	Controleer de NTC-sensor als deze op de juiste plaats staat.
LO	1. Te lage temperatuur 2. NTC-probleem	Controleer de NTC-sensor op de juiste plaats.

Verwijdering



Het apparaat als afval afvoeren

Apparaten die zijn voorzien van een afval- en symbool, mogen niet met het huis-houdelijk afval worden afgevoerd. U bent verplicht om dergelijke oude apparaten afzonderlijk af te voeren.

Informeer bij uw gemeente over de mogelijkheden van een correcte afvalbehandeling.

Met gescheiden afvalbehandeling zorgt u voor recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten. U helpt daarmee te voorkomen dat

onder bepaalde omstandigheden verontreinigde stoffen in het milieu terechtkomen.

Verpakking weggooien.

De verpakking bestaat uit karton en folie, dat gerecycled kan worden en als zodanig is gemarkeerd.

– Zorg ervoor dat dit materiaal kan worden hergebruikt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VAN DE EU

Alle producten van eFulfillment GmbH voldoen aan de Conformité Européenne (CE) norm. De CE-markering geeft aan dat een product voldoet aan de geldende regels binnen de Europese Unie. **VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VAN DE EU:** eFulfillment GmbH verklaart dat de Nemaxx digitale temperatuurregelaar met temperatuursensor (model: NTP16) voldoet aan de richtlijnen: 2014/30/EG, 2014/35/EG, 2011/65/EG. De volledige tekst van de A volledige verklaring van overeenstemming is te vinden op

<https://efulfillment-online.com/downloads/>.

EN / DE / FR / IT / ES / NL

- EN** The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.
- DE** Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.
- FR** Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.
- IT** Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.
- ES** El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.
- NL** Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabbricante • Fabricante • Fabrikant

**eFulfillment GmbH
Ikarusallee 15
30179 Hannover**

Germany • Deutschland • Allemagne • Germania • Alemania • Duitsland

**E-Mail: sales@efulfillment-online.de
Internet: www.efulfillment-online.com**